



QUEENSTOWN ADVERTISEMENTS.

ISAZISO SIKA

PEACOCK BROS. NO WEIR, E-KOMANI

GABATENGI abakulu Bokatya, benika awona Manani alungileyo. E Komani apa wakuke uyekuva into abayi kupayo pambi kobuba utengise nokuba kupina.

Ihabile, Ezinkozo, Inqholowa, Irasi, Imbotyi, Lertyis, Umbona, Amazimba, bahlele benawo.

KUYA KUTENGISWA NGAPANDLE KOMGQALISELO WENANI

I FAM ELUNGE KAKULU,

Ubukulu: 1,922 Acres, KUMANDLA WASE QONCE.

FRONTIER Insurance and Trust Company (ecitakalayo ngoku) yenzele ububele ogama lingapantsi, ngokumnika umyalelo ukuba atengise nge Fandesi (ngapandle kwe Ofisi yake), ngo

MGQIBELO, 13 JUNE, 1891

EMINI EMAQANDA (12 o'clock),

Ngapandle Kwamqaliselo Waxabiso,

I FARM NO, 308, UBUKULU: 1,922 Acres, Kumandla wase Qonce

Le Fam yaziwa kakuhle ngegama lokuba yi "Tom Simpson's Farm," yaye iyenye ye Fam ezichumayo kweli lase Maxhoseni. Kuko imizi emibini kulo fam. Enye yindlwana nje encinane; enye yindlu enkulu efanelekileyo ene Rooms 6, Ikitshi, Pantry, Izitali, Nyekezi, nezindlwana ezingapandle ezakube nangokuqinileyo ngezitena, ziza zafulelwa ngamazink. Lomhlaba unamanzi nemiti kakubale, yayo ubukulu bayo ibiyelwe ngocingo. Le fam ibiselungweni luka Mr. SHELVER unyaka wonke, ote wayihlaziya indlu yokuhlala, walungisa ucingo oluse mdeni, nesitiya silungiswe kanye.

Le Fam imelwe kuba itengiswe kuba i Frontier Insurance Company iza kuyivala ibhizinisi yayo.

Kumbulani umhla wo Fandesi: Ngo MGQIBELO. 13 JUNE, Emini emaqanda.

Ublobo lokutengisa, olulolungileyo kanye, lunokufunyanwa ku T. W. HEYWOOD, Umteteli-Fandesi

U-NKANTULA

UYA wubulela kunene umzi Ontsundu ngokumxuma. Uya wazisa umzi omele, kwanoso ROMAN! ikokuba IZISULU zempahla zikona. Iblankete, Izibhalala, Ityali, Izihlangu, Isali, Imiqokozo, no Dyokwe, njalo njalo, zibeleli zodwa. Kanjako amanani ako okutenga Izikumba, Umbona, Amazimba, no Boya, njalo-njalo, angafanelekileyo; zaye zonke ezizinto zitengwa nguye ngemali; waye enika awona manani alinolelo.

J. LAMONT (NKATULA), E BHULORWENI, KWA KOMANI.

Gqalani igama lake—NKATULA—yona uya "nkatula" kanobom nxa atengela Iswekile ne Kofu, njalo njalo.

A Wonderful Medicine.

BEECHAMS PILLS

For Bilious and Nervous Disorders, such as Wind and Pain in the Stomach, Sick Headache, Giddiness, Fulness, and Swelling after meals, Dizziness and Drowsiness, Cold Chills, Flushings of Heat, Loss of Appetite, Shortness of Breath, Costiveness, Blisters on the Skin, Disturbed Sleep, Frightful Dreams, and all Nervous and Trembling Sensations, &c. THE FIRST DOSE WILL GIVE RELIEF IN TWENTY MINUTES. This is no fiction. Every sufferer is earnestly invited to try one Box of these Pills, and they will be acknowledged to be "WORTH A GUINEA A BOX." BEECHAM'S PILLS, taken as directed, will quickly restore females to complete health. They promptly remove any obstruction or irregularity of the system. For a Weak Stomach; Impaired Digestion; Disordered Liver; they act like magic—a few doses will work wonders upon the Vital Organs; Strengthening the muscular System; restoring the long-lost Complexion; bringing back the keen edge of appetite, and arousing with the ROSEBUD of HEALTH the WHOLE PHYSICAL, ENERGY of the human frame. For throwing off fevers in hot climates they are specially renowned. These are "facts" admitted by thousands, in all classes of society and one of the best guarantees to the Nervous and Debilitated is that Beecham's Pills have the Largest Sale of any Patent Medicine in the world. Full directions with each box. Prepared only by THOMAS BEECHAM, St. Helens, Lancashire, England. SOLD BY ALL DRUGGISTS IN THE COLONIES.

ICAM, ICAM, LEZIHLANGU!

U W. L. NEILL, Uzimisele ukufuduka e

Qonce, ke yonke mpahla EZIZIHLANGU yake uyayitengisa ngamanani alula kunene.

IZIHLANGU (Intlobo zonke), no FELSKUNI, (Ziyalahlwa).

Akuko nani angalitabatiyo, wonke umntu one CASH uyammema. Yizani kuzibonela ngokwenu.

E CAMBRIDGE ROAD, NGAKWA NYUWENI

TIKOLOSHE. NGXATSHOKE MZI ONTSUNDU!

TIKOLOSHE uyawubulela Umzi Ontsundu ngokumxuma kwawo. Uyawazisa okokuba akasanto nalamzi ka NGOMTI use Bhulorweni. Umf' omkulu yena selemise Ivenkile yake e Koneni, malunga ne Tyalike yama Wesile pambi kwe Ntango ze Fandesi, apo ke afukame kona NEZISULU ZAKE, njalo-njalo. Impahla ekona inxenye yayo

Amakhuba, ngamani alula, Onoxesha Besali, bahleli bodwa, Amaxamba Eswekilo ne Kofu, nge nani elilula, Umgubo, nento yonke, Into Yonke Etyiwayo uhleli enayo, zizisulu, Ibhulukwe, Ibhatyi njalo njalo, zonoxesha, ziyalala. Ihemphe, Iminqwazi, Isali, Imikala.

Yizani kuzibonela ngokwenu.

Iseyilo no Dyokwe, ne Miqokozo, no Water-Faty, ne Tyeya, ne Planga.

Akukonto Ingekoyo.

A. J. Cross & Co. E QONCE.

Abahlobo Babantsundu,

BESIWA BEVUKA NABANTSUNDU

1. KUQALA:-

O HADNOTT & CO. (Magqadaza)

EYONA VENKILE INDALA E KOMANI YA BANTSUNDU, babenzela amalungelo aneliso ngelixesha lobunzima, bonke abanzikweliyo kubo ukuba ku June, 1890, ngokuti bavume ukutabata nokuba li 10s. endaweni yeponti, bangabizi nzala, kuzo zonke izikweliyo zabanyama ezihlulwe ngapambi ko December ozayo, bazo bannike umntu ilisiti ene-stamp ngokufozekileyo.

2. KANJAQO:-

O HADNOTT and CO. (Magqadaza) batengisa koze nemali, ngamaxabiso ahliswe nangokugqali abekuko, waye otinge kubo ngemali esaneliswa kangangokuba enze impinda yokuya kutenga kubo futufuti; ngalendlela zindimbane ezitenga kubo betsalwa luhlobo abatengisa ngalo ezitorenzi zabo apo abantsundu babumana okwanelisayo ngemali yabo. Apo nine Ledi, u Noyebisa, ukunintengela estweni, ne "Mvo" niyileselewe ngapandle kwesabiso.

HADNOTT & Co. (Magqadaza).

ISITORA SOMZI ONTSUNDU,

QUEENSTOWN.

Amayeza ka Cook Abantsundu,

UMZI ontsundu ucelelwa ukuba nkangelise Iamayeza abalulekileyo.

COOK Iyeza Lesisu Nokuzazazo, 1/6 ibotile.

COOK Iyeza Lokukhohela (Lingamafuta), 1/6 ibotile.

COOK Iyeza Lepalo, 1/6 ibotile.

COOK Iyeza Lokukhohela (Lingamafuta), 1/6 ibotile.

COOK Iyeza Lepalo, 1/6 ibotile.

COOK Iyeza Lokukhohela (Lingamafuta), 1/6 ibotile.

COOK Iyeza Lepalo, 1/6 ibotile.

COOK Iyeza Lokukhohela (Lingamafuta), 1/6 ibotile.

COOK Iyeza Lepalo, 1/6 ibotile.

COOK Iyeza Lokukhohela (Lingamafuta), 1/6 ibotile.

COOK Iyeza Lepalo, 1/6 ibotile.

COOK Iyeza Lokukhohela (Lingamafuta), 1/6 ibotile.

COOK Iyeza Lepalo, 1/6 ibotile.

COOK Iyeza Lokukhohela (Lingamafuta), 1/6 ibotile.

COOK Iyeza Lepalo, 1/6 ibotile.

COOK Iyeza Lokukhohela (Lingamafuta), 1/6 ibotile.

COOK Iyeza Lepalo, 1/6 ibotile.

COOK Iyeza Lokukhohela (Lingamafuta), 1/6 ibotile.

COOK Iyeza Lepalo, 1/6 ibotile.

COOK Iyeza Lokukhohela (Lingamafuta), 1/6 ibotile.

COOK Iyeza Lepalo, 1/6 ibotile.

COOK Iyeza Lokukhohela (Lingamafuta), 1/6 ibotile.

COOK Iyeza Lepalo, 1/6 ibotile.

COOK Iyeza Lokukhohela (Lingamafuta), 1/6 ibotile.

COOK Iyeza Lepalo, 1/6 ibotile.

COOK Iyeza Lokukhohela (Lingamafuta), 1/6 ibotile.



IZAZISO KWA BANTSUNDU.

ZEKOMKULU LASE KAPA.

ZISHICILELWA NGE GUNYA.

NGOLWESI-NE, MAY 21, 1891.

ISAZISO No. 19, 1890.

Surveyor-General's Office, Cape Town, 8th November 1890.

NGE Siquendo se II. so Mto me 15 we 1887, kuyaziswa ukuba iziziba ezilandelayo Zemhlaba Yakomkulu ekwisiqingata sase Cumakala iya kutengiswa ngefandesi pambi kwe ofisi ye Mantyi e Cumakala ngo 10 o'clock a.m., ngolwesi-Bini, 9th July, 1891 ngokwezimiselo zabo Mto ukankanywe ngentla apa, nangezimiselo ezoxelwa nangalomhla wefundesi.

Umhlaba umnye woxhonywa ngenani elitile, uyakutengwa ngowoqabela kwabanye ngemali engengapantsi kwemali oxhonywe ngayo. Unotenga lowo wohlala ngokutanda kwake yonke, umhlambi isahlulo semali awutenga ngayo kwangalomhla we fandesi, ekungati

(i) Kungeko ntlawo ngalomhla wefandesi isahlulo seshumi sirohlwe ngenyanga esintandatu, ize esinye isahlulo seshumi sirohlwe kwinyanga ezilishumi linambini ezilandela umhla wefandesi.

(ii) Ukuba imali ihlulwe ngomhla we fandesi ingapantsi kwesahlulo seshu mi, isisalela sesahlulo seshumi sohlulwa ekupeleni kwinyanga ezintandatu, ize isahlulo seshumi esisaleleyo sirohlwe kwinyanga ezilishumi linambini kuselula kumhla wefandesi.

(iii) Ukuba imali ihlulwe ngomhla wefandesi ipakati kwesahlulo seshumi nesahlulo sesihlanu, isisalela sesahlulo sesihlanu sihlulwe kwinyanga ezilishumi linambini emva kwe fandesi elo.

Inzala yezontlalo yoba Ziponti zone ekulwini ngonyaka; ekoti ukhululwa kwazo nenzalo leyo; kuqiniselewe ngabemali abafezekileyo ababini ngokwanoliseka komantyi —abameli abofika bazibopelele kunye nangabanye ukuba ngabo abanetyala, bengenakuzilandela nangantoni.

Indleko zocandana njalo njalo, nelayitile zohlulwa ku manyi, nakubani ongumbuto owonikwa igunya loko kwangalomhla we fandesi.

Unotenga lowo wofika abhalo umnqopiso ngezahlulo ezine nezihlanu evuma ukuba wohlala inzala—ezipouti ezine nekulu, angati ukuba wayorole ngomhla wefandesi ngapezulu kwesahlulo seshlanu, aselwenzela umnqopiso isisalela semali yentengo leyo. Unotenga woba nolungelo lukhulula nanini yonke mhlambini isahlulo semali yalumnqopiso, kungengapantsi kwamashumi omahlano eponti.

Umfanekiso walemhlaba, kwakunye nezimiselo sefandesi zingabonwa kwi ofisi yono Canda e Kapa, nakwi otisi yomantyi e Cumakala.

L. MARQUARD, Surveyor-Genera I.

UMANDLA WASE CUMAKALA.

Kwi Felkornet No. 1.

Kufupi Nomzana wase Cumakala.

Lot No 7157, Umhlaba ukomandla wase Cumakala, kwi Folkornet No. 1, ongu Lot No 1 kufupi nomzana wase Cumakala; ubukulu: 1 morgen 24 square roods 91 square feet; umi ngentla-entshonalanga ngedlela, ngezantsi empumalanga nge sitilata, ngentla-entshonalanga ngomhlabo womntu, ezantsi-entshonalanga nge komoneji. Uxonywe nge £2; indleko zocando, njalo njalo, £3 5s 6d; itayitile 12s 3d.

Lot No 7158, ongu Lot No 3; ubukulu: 4 morgen 98 square roods 85 square feet; umi ngentla-entshonalanga nge komoneji, ngezantsi-entshonalanga nge sitilata, ngentla-empumalanga ngomhlabo womntu, ngezantsi-entshonalanga kwangomhlabo womntu. Uxonywe nge £7; indleko zocando, nezinye, £3 5s 6d; itayitile 12s 3d.

Lot No 7159, ongu Lot No 5, ubukulu: 5 morgen 112 square roods 118 square feet; umi entla-entshonalanga nge komoneji, eza ntsi empumalanga nge sitilata, ngentla-empumalanga nge komoneji ne sitilata, ngezantsi-entshonalanga ngomhlabo womntu, Uxonywe nge £9; indleko zocando nezinye £3 5s 6d; itayitile 12s 3d.

Lot No 7160, ongu Lot No 6; ubukulu: 1 morgen 39 square roods 77 square feet; umi ngentla-entshonalanga nge sitilata, ngezantsi-empumalanga nge komoneji, ngentla-empumalanga ngomhlabo womntu, ngezantsi-entshonalanga nge komoneji. Uxonywe nge £2; indleko zocando £3 5s 6d; itayitile 12s 3d.

Lot No 7161, ongu Lot No 10; ubukulu: 4 morgen 467 square roods 109 square feet; umi ngentla-entshonalanga nge sitilata, ezantsi-empumalanga nge sitilata, ngentla-empumalanga nge sitilata, ngezantsi-entshonalanga ngomhlabo womntu, Uxonywe nge £5; indleko zocando nezinye £4 6s 2d; itayitile 12s 3d.

Lot No 7162, ongu Lot No 11; ubukulu: 5 morgen 537 square roods 66 square feet; umi ngentla-entshonalanga nge komoneji, ngezantsi-empumalanga ngomhlabo womntu, ngezantsi-entshonalanga nge sitilata. Uxonywe nge £10; indleko zocando nezinye £3 5s 6d; itayitile 12s 3d.

Lot No 7163, ongu Lot No 12; ubukulu: 1 morgen 4 square roods; umi ngentla-entshonalanga nge sitilata, ngezantsi-empumalanga nge sitilata, ngentla-empumalanga ngomhlabo womntu, ngezantsi-entshonalanga nge sitilata. Uxonywe nge £2; indleko zocando nezinye, £3 5s 6d; itayitile 13s 3d.

Lot No 7164, ongu Lot No 13; ubukulu: 1 morgen 345 square roods 80 square feet; umi ngentla-entshonalanga nge sitilata, nge zants-empumalanga ngoobi, ngentla-empumalanga ngesitilata, ngezantsi-entshonalanga ngomhlabo womntu. Uxonywe nge £3, indleko zocando nezinye £3 5s 6d; itayitile 12s 3d.

Lot No 7165, ongu Lot No 20; ubukulu: 3 morgen 184 square roods 59 square feet; umi ngentla-entshonalanga ngo Lot 19 nomhlaba womntu, ngezantsi empumalanga ngomhlabo womntu no Lot 11 G, ngentla-empumalanga ngesitilata, ngezantsi-entsho. nalanga nge sitilata. Uxonywe nge £6; indleko zocando nezinye £3 5s 6d; itayitile 12s 3d.

Lot No 7166, ongu Lot No 21; ubukulu: 1 morgen 533 square roods 130 square feet; umi ngentla-entshonalanga ngomhlabo womntu

no Lot 12 G, ezantsi-empumalanga ngomhlabo womntu, ngentla empumalanga nge sitilata, ngezantsi-entshonalanga nge sitilata. Uxonywe nge £3; indleko zocando nezinye £3 5s 6d; itayitile 12s 3d.

Lot No 7167 ongu Lot No 22; ubukulu: 1 morgen 428 square roods 37 square feet; umi ngentla-entshonalanga ngomhlabo womntu, ngezantsi empumalanga ngomhlabo womntu, ngezantsi-empumalanga ngomhlabo womntu ne sitilata, ngezantsi-entshonalanga nge sitilata. Uxonywe nge £8; indleko zocando nezinye £3 5s 6d; itayitile 12s 3d.

Lot No 7168, ongu Lot No 27; ubukulu: 1 morgen 45 square roods 124 square feet; umi ngentla-entshonalanga ngecibi, ngezantsi empumalanga nge strata, ngentla-empumalanga nge strati, ngezantsi-entsho- nalanga nge strata. Uxonywe nge £2; indleko zocando nezinye £3 5s 6d; itayitile 12s 3d.

Lot No 7169, ongu Lot No 29; ubukulu: 7 morgen 52 square roods 23 square feet; umi ngentla-entshonalanga ngomhlabo womntu, ngezantsi empumalanga ngo Lots Nos 49 no 12, Block II, ngentla-empumalanga sitrata, ngezantsi-entshonalanga si trata. Uxonywe nge £12; indleko zocando nezinye £3 5s 6d; itayitile 12s 3d.

Lot No 7170, ongu Lot No 33; ubukulu: 1 morgen 533 square roods 133 square feet; umi ngentla ngomhlabo womntu, ngezantsi nge komoneji, nge empumalanga sitrata, ngezantsi-entshonalanga yi komoneji. Uxonywe nge £3; indleko zocando nezinye £3 5s 6d; itayitile 12s 3d.

Lot No 7171, ongu Lot No 31; ubukulu: 1 morgen 250 square roods 65 square feet; umi ngentla-entshonalanga nge strata, ngezantsi-empumalanga ngomhlabo womntu, ngentla-empumalanga sitrata, ngezantsi-entshonalanga yi komoneji. Uxonywe nge £2 10s; indleko zocando nezinye £3 5s 6d; itayitile 12s 3d.

Lot No 7172, ongu Lot No 35; ubukulu: 1 morgen 533 square roods 133 square feet, umi ngentla-entshonalanga ngomhlabo womntu, ngezantsi-empumalanga ngomhlabo womntu, ngentla-empumalanga nge strata, ngezantsi-entshonalanga nge komoneji. Uxonywe nge £1; indleko zocando nezinye £3 5s 6d; itayitile 12s 3d.

Lot No 7173, ongu Lot No 35; ubukulu: 283 square roods G7 square feet; umi ngentla-entshonalanga ngomhlabo womntu, ezantsi empumalanga ngo Lot 12 K, ngentla-empumalanga nge strata ezantsi-entshonalanga yi komoneji. Uxonywe nge £1; indleko zocando nezinye £3 5s 6d; itayitile 12s 3d.

Lot No 7174, ongu Lot No 37; ubukulu: 283 square roods 67 square feet; umi ngentla-entshonalanga ngomhlabo womntu, ngezantsi-empumalanga nge strata, ngezantsi-entshonalanga nge komoneji. Uxonywe nge £1; indleko zocando nezinye £3 5s 6d; itayitile 12s 3d.

Lot No 7175, ongu Lot No 38, ubukulu: 1 morgen 561 square roods 135 square feet, umi ngentla entshonalanga ngomhlabo womntu, ngezantsi-empumalanga nge komoneji, empumalanga nge strata, entshonalanga nge komoneji. Uxonywe nge £3; indleko zocando nezinye £3 5s 6d; itayitile 12s 3d.

Kufupi ne Cumakala, malunga ne Kubisi.

Lot No 6576, ongu Lot III, ubukulu: 1, morgen 531 square roods 33 square feet; umi ngentla-empumalanga ngo Lot 16 ngezantsi-entshonalanga ngo Lot 18, ngezantsi-empumalanga ngo Lot 8, ngentla-entshonalanga ngendlela. Uxonywe nge £5; indleko zocando nezinye £1 6s 2d; itayitile 12s 3d.

Lot No 6579, ongu Lot No VI, ubukulu: 3 morgen 467 square roods 70 square feet; umi ngentla-empumalanga ngo Lots 84 no 91, ngezantsi-entshonalanga ngo Lots V no 82, ngezantsi-empumalanga ngendlela, ngentla-entshonalanga ngendlela. Uxonywe nge £5; indleko zocando nezinye £1 6s 2d; itayitile 12s 3d.

Lot No 6582, ongu Lot IX, ubukulu: 3 morgen 467 square roods 70 square feet; umi ngentla-empumalanga ngo Lots 108 no 109, ngezantsi-entshonalanga ngo Lots No 106 no 111, ngezantsi-empumalanga nge ndlela, ngentla-entshonalanga ngendlela. Uxonywe nge £5; indleko zocando nezinye £4 6s 2d; itayitile 12s 3d.

Kwi Kubisi Elipezulu.

Lot No 7176, Isiqingana Somhlaba esi kwi Kubisi Elipezulu, ongu Lot No 10, Block O, ubukulu: 81 morgen 500 square roods; umi ngentla-entshonalanga ngo mhlaba onganamntu, ngamanye amacala umi ngomhlalo oli Xolorha. Uxonywe nge £150; itayitile 12s 3d.

Kufupi Nomzana wase Ohlsen.

Lot No 7177, ongu Lot No 11, kufupi nomzana wase Ohlsen; ubukulu: 2 morgen 215 square roods 60 square feet; umi ngentla ngendlela, ngezantsi nge Kubisi, empumalanga ngo Lot No 10, entshonalanga ngo Lot No 12. Uxonywe nge £5; indleko zocando nezinye £2 15s; itayitile 12s 3d.

Lot No 7178, ongu Lot No 25 nawo ukwa kufupi nomzana wase Ohlsen; ubukulu: 2 morgen 154 square roods 109 square feet; umi ngentla nge Kubisi, ngezantsi ngendlela, empumalanga ngo Lot No 26, entshonalanga ngo Lot No 24. Uxonywe nge £5; indleko zocando nezinye £2 15s; itayitile 12s 3d.

Kwi Felkornet No 5.

Lot No 7179, oyinxalenye ye fam eyi " Lugilo," ubukulu: 41 morgen 15 square roods; umi ngentla ngomhlabo wokuzingela No 85, empumalanga yi Strathberg No 77, entshonalanga ngo Lujilo No 75. Uxonywe nge £50; indleko zocando nezinye £7 13s; itayitile 12s 3d.

ISAZISO NGOMHLABA—No. 14, 1891.

KUYAKUTENGISWA pambi nku-yamatyala yase Komani, ngo 9 a.m. 5 May, 1891, Ngezimiselo ze Siquendo II, so Mto No. 15, 1887, umhlaba okwisiqingata (Felkornet) ze Zwaartkei, Lot 7, 152, kutywa yi Klein Bull Hoek, olunge e Kamastone. I morgen 1,350, 547 square roods, 72 square feet, i upset £1,200; indleko zo nocanda £17 39s.; itayitile 12/3.

MARQUARD, Umpatiswa-Kucand.

Ololiwe baka Rulumente,—Belase Maxhoseni.

Iholide ze Whitsuntide neze Queen's Birthday zo 1891.

Itikiti Zokuya Nokubuya ngebaxiso lohambo olunye ziya kunikwa ukusuka nokuya kuzo zonke izitishi ngegimama ye 110 miles nangapantsi, ngo MAY 16, 17, 18, 23, 21, ne 25, zinikelwa uhambo Lokuya Nokubuya oluya kupela ngo MAY 31, 1891, nokuba kungapambi koko.

Ngegimama engapezu kwe 110 miles ezi Tikiti ziya kunikwa ngo MAY 15, 16, 17, 22, 23, ne 24, zinikelwa uhambo Lokuya Nokubuya oluya kupela ngo MAY 31, 1891, nokuba kungapambi kolosoku.

Nge Holide ye Whit Monday, May 18, neyo Queens Birthday, May 25, 1891, Abapati bakwa Lolwe abasayi kutwala, kutabata, okanye abasayi kutabata nayipina impahla ngezomntu.

T. R. PRICE, Traffic Manager.

Chief Offices, East London Terminus, May, 1891

EDWARD T. JONES, (Obefulu ekwa Attorney R. W. ROSE-INNES.)

UNGU MTETELI-MATYALA

Umbhali we Mvumelwano, no Mguqull-Magama Etatitile.

**KWABAZA KUTSHATA**

KANIPOS'AMEHLO APA!

Nitini ngesivato Somtshato esitungwa kwa

**PASCOE (kwa " FOLOKOCO,")**

Kingwilliamstown, Yixeleni into embi kuso, ukuba iko.



ITYALI ZETU—UYEVA? ESPECIALLY ezabathakazi. Ningalibali PASCOE (kwa Folokoco), ngezantsi kwetyalike ye Zikotshi, e Qonce, apo nom'bona kona SALUFU.

**GIBBERD & BRYANT, KING WILLIAMS TOWN**

Imicako Yelokwe Zesitofu Emitsha, 4d, 6d, 7 1/2 d, 9d 10 1/2 d, 1s., nge yadi.

Ikeshmya Emnyama, obungqingqwa bupindiweyo, 9d iyadi.

I Satin e Brokedi Yokutshata 1'6/-, 2'/-, 2'6/-, nge yadi

I Satin Zokutshata, 1/-, 1'6/- nge yadi.

Ilokwe Zokutshata. Iminqwazi Yokutshata.

I Satin e Brokedi Yelokwe Zokutshintsha.

Ityali Ezinamagqabi-

Ityali Ezimbaba Mabini.

Iprinti ezibu Keshmya, ezilungileyo kanye, 6d iyadi.

**YONKE Impahla YOKUTSHATA**

iko apa.

**GIBBERD & BRYANT. IFANDESI ELIKULU**

LO MESSRS. SMIT no VAN DEN HEEVER.

**O**GAMA lingapantsi, eyalelwe ngu Mhlolokazi u ANNA JACOBA KRUGER (elobuntombi HATTINGH) osele Nomzi womfi u HENDRIK WILLEM KRUGER, uya kutengisa nge Fandesi

**NGOLWESI-TATU, 27 MAY, 1891,**

KANYE NGO 10 a.m. KUSASA,

**E 'SWEMPOORT,'**

Uhambo lweyure enchalafu (ukwele) usuka e Dodoloro,

**KUQALA**

- 1000 Imazi ze Gusha (Merino), zityebile zingena Lukwekwe, azikacetywa.
- 600 Amatakane, nawo awaua Lukwekwe, aye engekka cetywa nawo.
- 100 Lehamile Ezintsha, zityebile zingena Lukwekwe.
- 25 Inkunzi Zegusha Zohlobo.

- 41 Inkabi, eziminyaka ipakatikwe 3 ne 6, zityebile kanye.
- 10 Le Dyongosi, azikaqalwa.
- 22 Imazi Ezisengwayo, zinatatole.
- 23 Imazi Zenkomo, ezomileyo.
- 25 Intsapokazi.
- 1 I BHOKUVA.
- 3 Imirikazi ezina Mankonyana enkunzi yohlobo u " Champagne Charlie."
- 2 Inkunzana Zamahashe.

KUMBULANI USUKU NENDAWO

**Ngolwesi-TATU, 27 MAY, 1891, e "Swemport."**

Ityala lexesha elide liyanikwa. Kutengiswa ngohlobo oluya kuba lilungelo kubatengi. Into ezisiwa pantsi kwempumlo ziya kubako.

J. P. SMIT, Umteteli-Fandesi.

Smit & van den Heever,  
Attorneys for Seller.  
Dordrecht, 4th May, 1891.

KOKSTAD ADVERTISEMENTS.

**V. DOLD AND CO.,**

**E KOKSTAD**

**B**ATENGA yonke into NGEMPAHLA nange CASH.

Banempahla eninzi, enoncedo, o TSHIPU,

Pambi kokuba utenge kwezinye indawo akwuye kuvela kwa

V. DOLD & CO.

**KWA KATA**

**Kutengiswa**

**Tshipu:**

**ONGXAWU**

**ABA 2,000,**

Kuqalela kwabancinane (1 gallon),

Kuse Kwabakulu (50 gallons).

Inkoliso inendawandawana, ngoko zitengiswa NGEHALAFU YEXABISO LAWU, (zitshipu).

**YIZA KUBONA.**

**W. O. CARTER & CO,**

Kingwilliamstown.

Ikaya Labantsundu.

(Ebelilika Mr. Paul Xiniwe.)

**M**AKOWETU ! Nangu umzi wenu, asingowabelungu. ABAHAMBIBAYA kukangelwa ngawo onke amatuba ngonyameko. Amahashe sesona sitali sihabile intle, itshipu. Kwimpi Esebenzayo : Ukutya okuncamisela umxholo, okomelezayo ngemali encinane. Ukutya, ukupumla, ukomwaba. Imali yake yena uya kuyichitha kwase kaya, ekubeni ama Jamani eyichitha kumakowabo. Angatengela atengiselele nabanina, nantoina emsitweni ongewona mkulu weli lase Maxhoseni. Ikuba litengwa ngokubonwa !

W. D. SOGA, Uminimizi.  
E Market Square, e Qonce.

ELIKA

**ORSMOND IYEZA ELIKULU**

LASE AFRIKA.

Yincindi yongcambu zomiti yelilizwe.

UMPILISI WEZILWELWE

Ezibangwa kungcola kwo Gazi, nokuba siha bumini, ukule naso, nokuba ilile ngayipina indlela, ezinjenge Hashe, izifo ezise Lufuleni, Ukujaduka, Ukutqi nqi kwe sisu, Izifo ezise Mbilini, Ubutataka, Intswela butongo, Ubutataka be ngqondo, Izifo zesi Fuba, nent' eninzi yezilwelwe zama Nkazana, njalo, njalo.

Kangela Encwadini abapilisiweyo nendlela eliseyenziswa ngazo, zibhalwe ngesi Ngesi, Jelimeni, si Bhulu nesi Xhosa.

Emva kokuli sebenzisa ixesha elide sole, namava amaninzi umninilo, uliyaleza ngengcunxe eliyeza ukuba liyayi pilisa inkoliso yezifo zabantsundu base Afrika, kwanele Fira (cesina) yase Dayimani, kona kwesi sifo sabantu abaninyana liyi ngobo. Kwawulunge please. Lishipu, ibhotile zishelani zontatu, izele liyeza elinga tata intuku ezilishumi. Ibhottle nganye ihamba nencwadi ene nteyo yesi Xhosa. Lilungiselwa umninilo kupela ngu

**G. E COOK**

KING WILLIAM'S TOWN,

Linoku zuwa kwinkoliso yaba gcini mayeza kuyo yonke Ikoloni.

OLUKA

**Gowie Uluhlu Lwezityalo.**

Luka MAY.

**I**XESHA lokutyala i ROSES ne MITI YEZIQAMO, kwane SRAWBERRIES, lilo eli.

Abafuna ukutenga bayakunjuzwa ukuba bangafumana kuthi, ngapandle kwexabiso, Uluhlu lwezityalo ze Rose ne Miti Yeziqamo yelixesha, kunye namaxabiso ayo, ekukwako namanqaku axela ngokulungiswa komhlaba nangokutyala.

Ezona Ertyisi zintle, na Matswele, ne Mbotyi Ezibanzi, zibako xa zityalwe ngalenyanga. Hlwayela kanjako i Kapetshu, Lettuce, Leek, ne Radish.

**W. & C. GOWIE,**

GRAHAM'S TOWN.

Telegraphic Address :

" OATLANDS."

EKA GRAY

Incindi Epitikeziweyo

LINSEED NE

HOREHOUND.

Lelona Yeza le NKHLOKHOHLO INGQELE, nazo zonke Izikhulane zo MQALA ne MIPUNGA.

**1/6 NGEBHOTILE.**

2/- LITUNYELWE NGE POSI.

Ngamanani Nanganye kwa

P. GRAY, Chemist and Druggist,  
CAMBRIDGE ROAD,  
KING WILLIAMS TOWN.

**U**KUBA Inqwelo ka Xhelo wase Tywina, e Batenjini, kumandla wase Engcobo, eyayize kukandwa, esekudala igqityiwe, AYIKULULUWANGA ibathelwe ngu Mni niyo pakati kwesituba esi Veki Ntantu kusukela kwi 1st MAY, 1891, kuye kwi 15th JUNE, 1891, Inqwelo leyo iya kutengiswa ihlaule indleko zonke.

Witness: A. GONTSHI, Agent pro. G. Bridger, Esixonxweni, Ngqamakwe, 27th April, 1891 G. BRIDGER, 6196 Umkandi we Ngwelo.

**KUFUNWA,**

**K**WANGOKU i Tishala entsundu yokufundisa kwi sikolo sase Beaconfield. Umvuzo £70 Abayifunayo lendawo bobhalelo ku Rev. J. S. Morris wase Beaconfield, bexela ngezimilo nokuwufanela kwabo umsebenzi.

ISAZISO.

**U**MR. R. W. ROSE-INNES, Umteteli. Ematyaleni, njalo njalo, usavuaquba umsebenzi wakhe kwanjengo kwangapambili. Nguminawa wake, u Mr. C. Rose-Innes, ongu Mteteli enkundleni yase Monti, E Ofisini yake e Qonce nanamhla usakunyamekele ukukangelela Imicimbi yaba Ntsundu ngononelelo lonke.

YIYANI KWA

**C. A. JAY & CO., E QONCE,**

**XA SUKUBA NIFUNA.** Izikonkwane—Into Zokusebenza Imela ne Folokwe Ikoyi—Ikomityi ne Pleti I Lampi Impahla yendlu yonke, njalo njalo

Kukwako imisesane YOKUTSHATA YE GOLIDE, neye NGEJI ETSHIPU.

ABATSHATILEYO.

**M**AQUBELA-QABAKA.—E Macfarlan, Tyume, ngo 31 March, 1891, kutshatshise ngu Rev. G. Ngana, wakwa Matole, u HAIHAI MAQUBELA wase Bholo, u HLOLELA QABAKA intombi enkulu ka Mr. Qabaka

**ABAZELWEYO.**

**T**SEWU.—Ngomhla we 5 May, 1891 Inkosikazi ka Rev. Edward Tsewu ibeleke INTOMBI, kwa Gqumahashe. 3it2 6

**M**HLAMBISO.—Kwa Matole, ngo 17 April, 1891, Inkosikazi yakwa Eben 8. Mhlambiso ibeleke UNYANA. 3it15

**Z**IBI.—E Tora, Tembulang, ngolwesi 8, 4 April, 1891, Inkosikazi yakwa Alfred Ncanywa Zibi ibeleke UNYANA. 3it15

**D**INGISWAYO.—Nge 10th March, 1891, intombi eziva yenci, ka Mr. Sikwebu, eyendele kwa Mr. Dingiswayo, yabeleka UNYANA.

IMIBIKO.

**I**MANA.—Ngo 15 April, 1891, e All Saints, kubhubhe u JOSEPH GORDON HALA, Unyana otandekayo ka Joseph no Emma Limana. Ubetandwa kunene ngu yise, ungafika eteta ngo Hala. Ubhuhle uyise ese Mlata apo afunda i *Tyoloji*. Ube nesisu sggazi. Ubulala iminyaka 3, inyanga 8. Izihlobo mazamkele lombiko. i

**UMANYANO NGE MFUNDO.**

**I**NTLANGANISO ye Standing Committee iyodibana ngo 29 MAY, 1891, ngo 7 30 p.m. e Kayeni Labantsundu e Qonce. Amalungu e Komiti ayabongozwa ukuze abeko. KENNETH MCA. NCAPAYI, Secretary N.E.A.

"Imvo" Office, King Williamstown, 19 MAY, 1891. 2it285

**KUBAHLORO BE MVO;**

**A**BAHLORO betu abangekayi hlauleli i Kwata epele ngo 31 MARCH, 1891, bayacelwa ukuba benjenjalo kwango May lo. Eli

likwa lixesha lokuhlalela i Kwata ka JUNE, lingenyuku ixabiso. J. TENGO-JABAVU.

May, 1891.

**Ivek.**

**K**EKWANA imvula ezimnandi ngeveki egqitileyo.

INE nangase Bhayi, apo ibingasaziwa, imvula ye Cawa egqitileyo.

U MR. WILLIAM HAY unduluka e Qonce ngcawa ezayo ukuya kuhlala e Kapa.

SELEIQLA amahashe emana ukufa e Nyara ebulawa sisifo samahashe.

NAKWELIPEZULU kubaliswa ukuba nkulu kwe mvula zeveki egqitileyo.

NGOLWESI-TATU olazayo lifandesi lo Smit no van den Heever ngase Dordrecht.

I PALAMENTE yelipetwe e Kapa idibana ngolwesi Bini Iweveki ezayo, 26 May.

E KIMBERLEY kubanjwe isitatu se netevu esibulele enye sawufihla edamani umzimba:

ISIFO apa esoyikayo somqala ngakumbi kubantwana sivakala ukuba singene e Graaff Reinet.

E QONCE imfene, kwezi zifuywe emakaya igibisele umntwana, yatsho yamvutulula amenyo.

E RINI kuxelwa eze Netevu enyatelwe yinqwelo elayishileyo ezantsi kwesinqe e Marikeni, ayafa noko.

NGU Mr. van Wyk ilungu elitsha le Pala- mente lase Riversdale esikundleni sika Mr. Tom Barry owabhuhayo.

KUTIWA U Dr. Jameson, obefudula ese Kimberley, walatlelwe ukuba ngumpatiswa welase Zambezi.

I BHULU elingu W. van Zyl lisidubule ngompu elibonwe liwufaka emloyneni e Robertson lala??? enzaleni.

KUMNGXUMA oyi Pioneer, e Johannesburg kufe netevu ezimbini bekudutyulwa emngxunyeni ngo ruhlova.

IZALISE imilambo, kwada kwafun' ukona. kala imincacato kwilunge e Kapa (ngase Wellington) imvula ngeveki egqitileyo.

KUTIWA ixabiso lamatyce edayimani eselifunyenwe kwifama ka Vesile, le kukoxozelwa ngayo e Kimberley, seliku £13,030.

ABEMBI bakaloliwe osuka e Bloemfontein oya kwele Golide bakwimayile ye 76 ngapaya kwesi siziko sase Free State.

U RULUMENI wase Natal ulungiselela ukudala isixeko esitsha e Van Reeneu's Pass kumda welo ne Free State ukusiga e Harrismith.

INGQELE ebamba ngesituba iko kunene kwelama Ngesi, ngapandle ko Mr. Gladstone aku 50 amalungu e Palamente abambekileyo.

SELEFIKILE e Bhayi umxhomi (King) apo alungiselela ukuthambisa umsebenzi ngayo leveki ku Wentzel Williams, ibhastile elabulala u Susannah Uithalder.

E KOMANI nge Sabata egqitileyo Ambonwe ngesidumbu so netevu sidada ezantsi komzi. Kubanjwe enye ekuranelwe ukuba kwenziwe yiyo oko.

SEKULO abantu abamhlope aba 462 abacocele ukuya kutenga ifama kweli lisaud' ukuvulwa e Zambesi. Iqosa lalo ngumnanzana ongu Mr. Gatony ose Kimberby.

KUGQITE ilifu lenkumbi pezu komzi wase Pretoria ngeveki egqitileyo, Yazizisi pandle komzi ukuzigxota ezigidani, akwasizisa luto noko zonakalisa zona.

SELEFIKILE e Bhayi umxhomi (King) apo alungiselela ukuthambisa umsebenzi ngayo leveki ku Wentzel Williams, ibhastile elabulala u Susannah Uithalder.

E KOMANI nge Sabata egqitileyo Ambonwe ngesidumbu so netevu sidada ezantsi komzi. Kubanjwe enye ekuranelwe ukuba kwenziwe yiyo oko.

U MR. J. F. SOGA, Tgqira lempahla uti kwelilunge e Tylden, Emanla-Enciba kufe mayelana namakulu amabini amahashe; kodwa ambalwa kwalala ezitalini afileyo.

INTOKAZI yela ma Ngesi ngu Mrs. OrrBell ishiye inxalenye yelifa layo amawaka amashumi matandatu eponi kumongameli womkhosi wama Salvation u General Booth.

UNYANA wekumkani yase Russia osahambele kwelama Japan wenzakaliswe lirele entloko, belisiti malimosele ipolisa lelozwe ekutiwa lipambene intloko. Ayipi noko ingozi leyo.

ISIDUMBU se gangile (ganger) (abasebenzi bakwalothe bayakuligonda eligama u Joseph Gilbert sifunyenwe kwindlela ka lolwile entla kwe Maritzburg intloko seyihamba yodwa.

I CORPORAL lamaqakamba (C.M.R.) u Richardson uwe nenkosikazi enqwelene ngo lwesi Tatu Iweqitileyo ngase Mlata; isindile inkosikazi; endodeni umkono uroboze isifuba; lalal' um'betse.

KUFIKE e Kapa ngomkombe ovela e England ngeveki edlulileyo emnumzana odumileyo mayelana nombuso welama Ngesi u Lord Randolph Churchill, M.P., ohambela kwelase Zambezi.

IPAKATI lombuso we Nkosazana yama Ngesi lite e Palamente abantuyana baka Gugunyama abasawumkela yilonkunda kuba inxalenye yomhlaba walonkosi waba pantsi kwama Putukezi kwakudala.

KUYAKUTENGISWA imihlaba e Jansenville ngo Mgqibelo, 6 June, 1891, pambi kwe gantolo ngehexsha leshumi. Ingxelo zale mihlaba ziyakufunyanwa kwi gantolo ka mantyi apo e Jansenville. Kunike Maranuga !

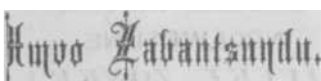
INTSAPU ipela ka Mr. Difford, oligasa lakwa Lolwile e Kapa, idliswe ityefu ngolwesi Bini Iweqitileyo, ubemnye—intombi yelonene—ote akapila abanye basindile. Umcimbi wokudliswa kwabo usezandleni zamadindala.

IMANTYI yase Dordrecht, u Mr. Francis Graham liti ipepa lakona usuke ngolwesi Bini Iweqitileyo ukuya kupulapula isiro, esalenkokonyiswa kwi Mvo sabantu base Agnes, e Glen Grey, ngokungalungiswa kocando.

KUTIWA Umdlalango ubebhalele kwi zipatamanda zase Natal ukuba zihlomele isiqingata sipela somhlaba wama Mpondo kwelo lase Natal. U Rulumeni upendule ngeletti akangi angangena nasengxowweni naye ngento leyo.

E QONCE nase Bhayi abamhlope barorela ukubandzwa kwezituba zezitalo ngamabuto antsendu angaxexeli nanenkazi lilmhlope. Lento ngeyititiswa, izakubanga ukuba kwenzakale nabangenatjala ezandleni zabamhlope.

AMADINDALA ake amisa i Ruluneli u Sir H. Loch kwisiqingata se Kapa esayi Woodstock kuba apule umtelo wokubamba nge kari yake ngokuhlwa ingafakwe zibane. Lonto idungulise ngabapoti bomzi wona ebeselelana kukutshwe isamani.



NGOLWESI-NE, MAY 21, 1891.

ABONAKALISI-

**O**KU Imantyi yase Qonce ibise Oqobqobo, itete netyala Jika M—T— wase Mkubiso esitanda ukuba ulipaule umzi. Isikolo sase Mkubiso, sathi ngokuswela idlelo sadibana ngokuqesha umhlaba omelene naso ize indoda irole 10s. inye. Yabantle kukulu lonto mhla yacetywa, kodwa kute kwakufika ixa lokuhlala kwako abazama ukuroxa : wada yena u M. T. wasiwa ematyaleni; wagwetywa yimantyi ezama ukubapamba abanye.

Kekaloku abantu abaluhlolo bako kakulu pakati kwetu bantu bantsundu. Bako bezidla ngesimilo nomsebenzi wabo, bebaninzi nabaman' ukubahlakela. Kanti kunjalonje ulonakalo olubangwa ngabo alungangulonakalo. Zimshitshisa eziputisa izinto zinike ukutya fa kwabanye, zingenise ukuba kipele ukutembaa pakati komzi, ize ngoko yonakalo imisebenzi ebekufanel' ukufunquliswa ngayo. Ababantu abalohlolo kanye ababangele ukuba zingabiko izindlu zotitshala nezinye izinto eziyimcimbi esidibana ngayo. Ukutsho kekutshi ababantu asingabo bokuhlekelwa kuba bayatakata, umsi mawubafunele iliwa lamagqwira ubapose kona. Ukuba bekungabako nto banokuyiva ngesititi kubo, " Yekani ukuzidla ngento embi kangaka." Intlanga ezingabhek'eli ho abantu abanje, ezinjenge Bosutu, ziyasishiya tina Maxosa. Lonto ngunakalisi mayikangelwe.

**Impawana.**

ABABANGA baninzi ngo Mvulo abasibaleloyo YOKUHANJISWA isicelo sika Mr. Wm. Hay KWEZIRORO, ukuba kuqonda izinto onga umzi zingabhekiswa e Kapa. Kubeko Irodo, Umgqawkebe (wakwa Hleke noka DKwenti), ate noko uM.. Hay wazidwela into apatiswe zona ayakuti akufika o Kapa azandlale ku Mr. Sauer. Eziziroro zezipatelele emhlabeni ikakulu, ate, nokuba zivelelwe, into yona oihalele ukulila kukuba umhlaba uncipe, abantu bona bayanda; mabacele ku Rulumeni ukuba intsapo yabo iqeqeshelwe emashishini ukuze ipile nangazinyo indlela ezingapandle kokulima umhlaba.

INTLANGANISO ebimele UNGEYASE ukuba se Vaalbank yenza-BATENJINI kaliswe zimvula ezi zibe INTLANGANISO ziko. Sifumene incwadi evela ku Mr. Orpen nentye evela ku Hon. J. M. Peacock, zombini zinosizi ukuba imvula ibete kwangaba; kube kwayilonto naku Mr. Frost, akabinako ukusuka ngehexha. Ku Mr. Orpen konakele nenyama Ngesi ebise Dordrecht ngo Mgqibelo. Onke lamanene sicelo ukuba siluvakalise usizi lwawo ngehlabu kubonyuli bawo; ate ke maza sehlalawela e Kapa indawo angwenelwa ezipapamele. U Mr. Peacock ukwelo ngolwesi Bini e Monti enqanweni ukusiga e Kapa, u Mr. Orpen ugqite apo

# Imvo Zabantsundu.

ELIPEPA LIPUMA  
NGOLWESI-NE  
IVEKI ZONKE.

Lijonge Ilungelo Lomzi kupela.  
Limele imfanelo ya Bantsundu  
ngapandle koloyiko.  
Alicaluli Sizwe nalu Nqulo.

(NATIVE OPINION)

Authorized Medium for the Publication of Government Notices addressed to Natives throughout the Colony and the Territories.

Lirolelwa 3/6 nge Kwata  
(itunyelwe ingekapeli) 4s ipele i  
Kwata ingarolwanga.  
Unokuhlalelwa wonke  
Unyaka ekuveleni kwawo  
nge 13s 6d.  
-----0-----  
Izaziso Zabazelweyo,  
Abatshatshileyo, Nemibiko,  
irolelwa 2s 6d, zingene kanye ;  
3s 9d kabini; 5s katatu.

IXABISO 3d.]

KING WILLIAMS TOWN, NGOLWESI-NE, MAY 21, 1891.

[Vol. X, No. 342

KING WILLIAMS TOWN ADVERTISEMENTS.

KING WILLIAMSTOWN ADVERTISEMENTS.

GRAHAMSTOWN ADVERTISEMENTS.

## DYER-DYER KING WILLIAMSTOWN IMPAHLA EZINTSHA, (Ngo Stemele bonke).

Ibhulukwe zamadoda ze Flannel emhlope ziqalela kwi 7s. 6d. nge par.		
Ibhatyi	Zelanga zelinene	7s. inye.
Ibhulukwe	Zehlobo ze Holland	6s. nge par.
Ibhatyi	ze Tennis	4s. 6d. inye.
Ihempe	Ezimbhlope	2s. inye.
Ihempe	Zokusebenza	3s. inye.
Ihempe		

IMINQWAZI YOBOYA, IMINQWAZI YE STROYI, IMINQWAZI YE STOFU,—Intlobo-ntlobo—yamanani onke.

Zonko intlobo zengubo Zamakwenkwo, Zabafana, nezamadoda. Ibhulukwe zekodi ezisikiweyo ziqalela kwi 6/6 nge par. Impahla Entsha, Amapini, Ibhola, ne Net ze Tennis ezisand' ukwamkelwa.

### IMPAHLA YE BHOLA.

IBATI, IBHOLA, IZINTI,—EZONA ZITSHIPU E KOLONI, ZININZI ZENZIWE NGABONA BENZI.

GQALA.—I Club zitengiselwa Ngamanani elungelo.

Isuti zamadoda ezisikiweyo ziqalela ku 50s.

(Iziziba nento zokuzimejela, zinikwa ngesisa kozifunayo).

Intlobo ezihleliweyo zokucitshwa, ze Zitofu, ze Diagonal, ze Serj, Zezitofu ezitofotofo, ze Kodi.

Umsebenzi, uhlobo, kwanokummila umntu,—Kungabekelwana ngako.

IVENKILE ETSHIPU E KOLONI

## DYER NO DYER,

KING WILLIAMS TOWN.

f2310

IXESHA LOKUTYA LO 1891.

SNOVUYO olukulu ekwaziseni ukuba sizimisele ukufenga amnani amakulu, kususela kwingxowa enye kude kuye kuma waka amahlanu, xa isampulu zizezilungileyo, INGQOLOWA, IRASI, IMBEWU YEHABILE, UMBONA, AMAZIMBA, IMBOTYI, ITAPILE, njalo-njalo,

Ngamanani Apakamileyo ase Markeni NGE CASH

Ipetshana, elixela ubunzima namaxabiso, liya kunikwa umtengisi ngamnye.

### ISEBE LOKUTENGISELA

Kuya kusivuyisa kunene ukutabata umsebenzi wokutengisele nabanina INKUNI, IHABILE, UMBONA, okanye nantonina kwi Marike Yakusasa. Sokupa nomntu oyaziyo idolopu ukuhamba ne Nqwelo. Sibiza imalana encinane ngokutengisele umntu.

### GILBERT FOX and SON,

MARKET SQUARE, KING WILLIAMS TOWN

## WOODROW & HOWARD

BAFUNA ukwazisa izihlobo zabo Ezintsundu ukuba baqale ibhizinisi yokutetela Ifandesi (Auctioneers), njalo-njalo, kwivenkile endala ka WHITLLE, baye beya kuvuyiswa kukufumana impahla yentlobo zonke, eya kutengiswa kwakamsinyane ngalo mini ye fandesi.

LADY FRERE ADVERTISEMENTS.

### J. W. GARRETT & CO

#### IZITORA "EZITSHIPU"

Ingubo Zamaledi, Iswekile Nekofu, nento zalowomkondo, Izihlangu, Ingubo Zamadoda, Isali nempahla yalowomkondo, Ubugoxo bento ezifunwa nangunzi Obomvu.

Kunikwa amaxabiso angaphezulu ngo BOYA, IZIKUMBU, UKUTYA, ne MPAHLA EHAMBAYO.

## Beauchamp, BoothCo.

(EBIYEKA J. J. IRVINE & CO.)

Ivenkile YE MPAHLA EZIBUHLUNGU NGAMAXABISO ANGATSHIPU.

ITYALL-Zintle kodwa ziyahlhlwa, ziqala kweze 4/6 to £2 inye.

I PRINTI ezi "best" ezihlanjwayo 6d. yard.

Edluliseleyo itshipu i Satin Emhlope ne Cream i Muslin yokunxiba enemigca 4 1/2 d, yard.

I Satin Ezimbhlope nezi Cream, 10 1/2d., I/-, 1/6 nge yard. Ingubo Zabatshakazi ezenziwa nge zintsha ifashini.

Iflawa Zabatshakazi. Izigubungelo Zabatshakazi.

Ingubo Zokutshata Zamadoda, Izitofu zokwenza Ibhulukwe Zokutshata Ziyasikwa.

Ibhatyi Ezimnyama ezi "best" Zetwidi.

*Yizani kuzibonela ezimpahla ngokwenu.  
Ngapambi kokuba nitenge napina  
yiyani ko*

### BEAUCHAMP, BOOTH & CO.

E-QONCE, KINGWILLIAMSTOWN.

#### AMAYEZA

## KA "SIKWA"

KWI ARENTE YAKE

—U—

### ALWINUS BOCK,

E MARKET SQUARE, E QONCE.

## "THE ARCADE."

PEACOCK BROS. & WEIR,

Yabo BONKE Ubuqheleqhele

BAMANKAZANA.

IMPAHLA ZAMADODA,

IZIHLANGU,

I SHOES, njalo-njalo.

Lempahla ilungele Abantu Bonke, Amaxabiso Onke, Nendidi Zonke.

NGOBUHLE NANGOKOMELELA AYINA KUDLULWA NAYIYIPINA,

Abo bangaba banento abayifunayo elunge nezi zinto zingentla boba baya zineda ngokutyelelela

### "THE ARCADE,"

E KOMANI.

## Kubo Bonke Abalesa 'Imvo.

BANGABA banceda kwa Ipepa lendaba labo abantu bakowetu ukuti, xa basukuba benento abafuna uku zitenga, bavelele, ngangoko banako, kuzo zonke indawo Ivenkile ezimpahla ihlokonyiswe ngezaziso kwi "Mvo." Kungalitungelo nakubo bengayifihlanga lento kubanini-venkile.

## BON MARCHE

E-RINI

Sineyona mpahla ininzi, nentle esi Xekweni apa.

ONKE AMAGUMBI ANEMPAHLA EKETIWEYO.

Ezona Printi zintle 4 1/2d ne 6d nge yadi. I Galatiya 6d ngeyadi. Ikeleko Emhlope ne Brown, iqalela kwi 2 1/2 d nge yadi. Iflanelo 3 3/4 d nge yadi. Ilinzi 4 1/2 d ngeyadi. I Sunshades 1s inye. Ikwiliti 2s 11d inye. Ifawuli 3d inye. I Cretomes 2 3/4 d nge yadi.

YONKE IYELUNGILEYO;

IBHULUKWE ZEKODI ziqalela kwi 4s 6d inye  
IBHATYI ziqalela kwi 10s 6d inye.  
ISUTI ziqalela kwi 14s 9d. ZOKUSEBENZA ziqalela kwi 1s.  
IHEMPE EZIMHLOPE 2s 11d.  
IMINQWAZI iqalela kwi 2s 6d.  
IKAUSI ziqalela kwi 4 1/2 d nge pair.

## INDLU YAMANENEKAZI

*Yonke Impahla yabaza Kutshata iko.*

Ilokwe Esezitungiwe, nabo bonke Ubuqheleqhele bamankazana, bunokwenziwa nge xesha elifupi.

### JOHN W. BAYES & CO.,

Kwi Kona ve Bathurst Street ne Church Square.

GRAHAMSTOWN.

£111290

KING WILLIAMS TOWN ADVERTISEMENT.



LEMINYAKA I 18  
IGQITILEYO



SINGENISE KWELI LIZWE

## IBLANKETE ZOBOYA

EZILUKWE NGOBUGCISA  
OBUBODWA, Igama lazo yi "EXTRA NAVY or MATTROSS." Kungeniswe ngabanye intlobontlobo ezifana noluhlobo; esigqibe ke kwelokuba SIZIPAULE i BLANKETE ZONKE ngopawu esiluqinisele na Komkulu ngohlobo lwemifanekiso le yongamele lenteto.

Ukuba ufuna IBLANKETE YEYENENE, kangelisa kunene ukuba inawona umfanekiso we NGONYAMA kwelinye LAMASONDO ayo.

ZONKE EZI BLANKETE ZIZEZINGATANDATYUZWAYO.

ZONKE EZI BLANKETE ZILUNGILE ZITE GUNGQU.

IBLANKETE NGANYE IYAYIVELA IMBOLA.

Kwivenkile enitenga kuzo-ke yizani Iblankete ezinomfanekiso we Ngonyama.

Ziya kubako kuzo zonke ivenkile za Pesheya kwe Nciba nase zidolopini zonke,

APO ZIPAKULWA KONA KUKO

### PEACOCK BROS, and WEIR,

E QONCE.

Ngabo bdwa abanokubhala lomfanekiso we Ngonyama.

## Inyama ne Zonka,

Nento ezinjenge kofu ne swekile zitengeni ko

### BOURKE no MARSH,

E Nyutawini nakwisitalato esipambi kwe ofisi ngase mcantcatweni.